



CBD



## КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/10/9  
11 November 2004

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО  
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ  
Десятое совещание  
Бангкок, 7-11 февраля 2005 г.  
Пункт 5.4 предварительной повестки дня\*

### ИНДИКАТОРЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ ПРОГРЕССА НА ПУТИ К ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, НАМЕЧЕННОЙ НА 2010 ГОД, И РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ ОБ ЭТОЙ ЦЕЛИ НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

В ответ на просьбу, которая была высказана Конференцией Сторон в пункте 6 ее решения VII/30, в Монреале, 19-22 октября 2004 года было организовано совещание Специальной группы технических экспертов (СГТЭ) по индикаторам прогресса на пути к цели в области сохранения биоразнообразия, намеченной на 2010 год. Цель совещания состояла в: (i) проведении оценки применимости индикаторов, перечисленных в графе В приложения I к указанному выше решению, в частности, путем проведения обзора проекта второго издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия (ГБО); и (ii) определении или разработке индикаторов, перечисленных в графе С того же приложения.

СГТЭ подтвердила приемлемость для немедленного применения, в том числе в Глобальной перспективе в области биоразнообразия, индикаторов, перечисленных в графе В приложения I к решению VII/30, и рекомендовала дополнить этот перечень следующими индикаторами с целью незамедлительного апробирования и применения: (i) изменения в статусе исчезающих видов; (ii) тенденции в области генетического разнообразия одомашненных животных, культивированных растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение; (iii) площадь лесных, сельскохозяйственных экосистем и районов аквакультуры, в которых осуществляется устойчивое управление; (iv) число чужеродных инвазий и связанные с ними издержки; и (v) связность/фрагментация экосистем. Резюме выводов СГТЭ, в том числе, в частности, названия организаций, которые могли бы взять на себя выполнение задач по сбору и обобщению данных, а также провести анализ, необходимый для разработки индикаторов,

\* UNEP/CBD/SBSTTA/10/1.

/...

приводится в приложении I к настоящей записке. В приложении II к этой записке содержится таблица, в которой дается привязка индикаторов, рассмотренных СГТЭ, с целями и подцелями решения VII/30.

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает:

- (a) *приветствовать* доклад Специальной группы технических экспертов по индикаторам прогресса на пути к цели в области сохранения биоразнообразия, намеченной на 2010 год (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/7);
- (b) *выразить признательность:*
  - (i) правительствам Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки за оказанную совещанию финансовую поддержку;
  - (ii) другим правительствам и организациям за участие в совещании их представителей;
  - (iii) Сопредседателям и всем членам Группы за вклад в результаты совещания;
- (c) *утвердить* итоги совещания и *рекомендовать* Конференции Сторон дополнить одобренный перечень индикаторов, пригодных для немедленного апробирования и применения, следующими пятью индикаторами: (i) изменения в статусе исчезающих видов; (ii) тенденции в области генетического разнообразия одомашненных животных, культивированных растений и видов рыб, имеющих большое социально-экономическое значение; (iii) площадь лесных, сельскохозяйственных экосистем и районов аквакультуры, в которых осуществляется устойчивое управление; (iv) число чужеродных инвазий и связанные с ними издержки; and (v) связность/фрагментация экосистем;
- (d) *предложить* организациям, перечисленным в приложении I, поделиться данными и участвовать в проведении аналитической работы, которые необходимы для получения индикаторов, а Сторонам и другим правительствам содействовать выполнению этой задачи, в том числе путем проведения сбора и обмена информацией для каждого индикатора, в частности, в форме ввода такой информации в соответствующие базы данных;
- (e) *принять к сведению* применимость индикаторов для оценки прогресса в области сохранения биоразнообразия и распространения информации о глобальных тенденциях и их связь с различными целями и подцелями в контексте решения VII/30, в том виде, в котором они изложены в приложении II к настоящей записке; *выражает согласие* с тем, что этот факт следует учитывать при интеграции целей и подцелей в различные программы работы; и *отметить* пробелы;
- (f) *поручить* Исполнительному секретарю доложить о достигнутом прогрессе в деле разработки тех индикаторов, над которыми еще требуется поработать, на одиннадцатом совещании ВОНТТК и, в случае необходимости, и при условии наличия ресурсов, созвать еще одно совещание специальной группы технических экспертов для решения этой задачи и обеспечения ВОНТТК дополнительной научной экспертизой.

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 6 решения VII/30 Конференция Сторон (КС) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) поручила Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) при содействии Специальной группы технических экспертов: провести оценку использования индикаторов, перечисленных в графе В приложения I к

решению, в частности, путем проведения обзора проекта второго издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия; определить или разработать индикаторы, перечисленные в графе С приложения I к решению, ограничив число индикаторов, включенных в полный набор; и сообщить о результатах Конференции Сторон на ее восьмом совещании.

2. В пункте 7 решения VII/12 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю включать работу в области индикаторов для мониторинга устойчивого использования, о которых идет речь в приложении I к решению, в более широкую деятельность, реализуемую в соответствии с решением IV/7 об идентификации, мониторинге, индикаторах и оценках.

3. При разработке целей и подцелей в интересах большей внутренней согласованности между программами работы и создания гибких рамок для выполнения национальных целей Конференция Сторон также поручила ВОНТТК определять индикаторы для подцелей (по мере возможности) по ассоциации с индикаторами, приведенными в приложении I к решению VII/30 (пункт 12 (b)).

4. В пункте 3 решения VII/30 Конференция Сторон просила определить сбалансированный набор индикаторов в соответствии с принципами отбора индикаторов, установленными Группой экспертов по индикаторам и мониторингу и отраженными в записке, подготовленной Исполнительным секретарем к девятому совещанию ВОНТТК (UNEP/CBD/SBSTTA/9/10). Для содействия работе СГТЭ Конференция Сторон дала специальные рекомендации относительно тех характеристик, которым должны отвечать определяемые или разрабатываемые индикаторы:

- (a) индикаторы не должны использоваться для оценки степени выполнения Конвенции отдельными Сторонами или регионами;
- (b) одни и те же индикаторы должны быть применимы на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях;
- (c) индикаторы должны иметь отношение к одной или более чем одной из различных программ работы Конвенции;
- (d) в индикаторах должны быть учтены соответствующие Цели развития на тысячелетие и индикаторы, разработанные в рамках других соответствующих международных процессов; и
- (e) следует использовать существующие наборы данных.

5. В соответствии с этим пожеланием, совещание Специальной группы технических экспертов (СГТЭ) по индикаторам прогресса на пути к цели в области сохранения биоразнообразия, намеченной на 2010 год состоялось 19-22 октября 2004 года в Монреале при финансовой поддержке правительств Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Полный текст доклада совещания воспроизводится в виде информационного документа (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/7).

6. Настоящая записка была подготовлена для краткого изложения статуса восьми индикаторов, одобренных решением VII/30 для незамедлительного применения и апробированию, и рассмотрения статуса остальных индикаторов, отнесенных Конференцией Сторон в том же решении к группе индикаторов, подлежащих определению или разработке. В разделе II даются некоторые общие замечания и рекомендации по вопросам сбора информации для этих индикаторов. Приложение I к настоящей записке содержит резюме статуса каждого показателя и объема той работы, которую предстоит проделать по каждому индикатору. В нем также приводятся имена рекомендуемых СГТЭ потенциальных координаторов предстоящей работы по каждому индикатору. Подробный обзор каждого индикаторадается в соответствующих информационных документах. Приложение II к настоящей записке дает привязку индикаторов, фигурирующих в приложении I к решению VII/30 (пункт 12 (b)), к целям и подцелям, содержащимся в приложении II к решению VII/30, как об этом просила Конференция Сторон в пункте 12 (b) своего решения VII/30.

## II. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ

### *Применимость индикаторов и баз данных*

7. Была подтверждена приемлемость следующих индикаторов для незамедлительного применения, в том числе в Глобальной перспективе в области биоразнообразия:

- (a) Тенденции, касающиеся протяженности отобранных биомов, экосистем и мест обитания;
- (b) Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов;
- (c) Масштабы охраняемых районов;
- (d) Отложения азота;
- (e) Трофический индекс для морских экосистем;
- (f) Качество воды в водных экосистемах;
- (g) Положение дел и тенденции в области лингвистического разнообразия и числа носителей языков коренных народов; и
- (h) Официальная помощь развитию, оказанная для поддержки Конвенции.

8. В дополнение к перечисленным выше восьми индикаторам приводимые ниже индикаторы были также признаны приемлемыми для незамедлительного апробирования и применения, в том числе в Глобальной перспективе в области биоразнообразия:

- (a) Изменения в статусе исчезающих видов;
- (b) Тенденции в области генетического разнообразия одомашненных животных, культивированных растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение;
- (c) Площадь лесных, сельскохозяйственных экосистем и районов аквакультуры, в которых осуществляется устойчивое управление;
- (d) Число чужеродных инвазий и связанные с ними издержки; и
- (e) Связность/фрагментация экосистем.

9. Необходимо рассматривать как приемлемость индикаторов для оценки прогресса и отражения тенденций, так и наличие подходящих баз данных. Теоретически можно сформулировать более наглядные индикаторы; но для практического их применения необходимо располагать соответствующими данными. Недостатки каждого индикатора должны быть ясно показаны в окончательном анализе и презентации. При этом от тех индикаторов, для которых пока еще не создано приемлемых глобальных рядов данных, не следует отказываться, а необходимо приложить усилия для получения/сбора соответствующей информации. Тем временем такие индикаторы могут быть использованы как качественные параметры (в качестве сюжетной линии на базе примеров по направлениям, обеспеченным данными).

10. Как правило, для получения сведений, пригодных для оценки прогресса на фоне намеченной на 2010 год цели (т.е. для оценки тенденций в темпах изменений), база данных должна содержать минимум три точки отсчета динамических рядов данных, тем самым, давая минимум два оценочных показателя прослеживаемой тенденции (темперы изменений) (см. Дополнение 3 к докладу СГТЭ (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/7)).

11. Необходимо сформулировать четкие и доступные для понимания ключевые мысли и проиллюстрировать их графическим материалом, в котором ясно прослеживался бы вектор изменений (рост или снижение темпов утраты биоразнообразия), и по возможности как можно более наглядным глобальным картографическим материалом. Форма изложения и отражения ключевых мыслей, основанных на индикаторах, не менее важна, чем научная обоснованность каждого индикатора. Экологическая комплексность индикаторов должна быть сбалансирована их

доходчивостью ввиду того, что они будут использоваться для работы с директивными органами. В этом смысле цветные карты являются эффективным инструментом для наглядного изложения идей. В тех случаях, когда имеется информация, имеющая отношение к наукам о Земле, ее полезно давать в виде карты. Следует предлагать Сторонам делиться впечатлениями о том, насколько полезными оказались не национальном уровне индикаторы, которые были приняты для оценки прогресса на глобальном уровне, представлять дополнительную соответствующую информацию.

12. Целесообразно увязывать индикаторы с оценкой прогресса в выполнении или реализации целей Конвенции на местах и рекомендациями по мерам, необходимым для улучшения положения.

13. Нередко различные индикаторы проливают дополнительный свет на центральную тему. Поэтому следует акцентировать внимание на взаимодополняющем характере различных индикаторов.

14. Что касается второго издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия, то для него было бы неплохо проиллюстрировать глобальные индикаторы и ряды данных конкретными примерами из регионального, национального или местного контекста. В тех случаях, когда отсутствуют глобальные данные, такие примеры и качественная информация могут использоваться для написания сюжетных зарисовок. Проект конспекта второго издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия, переработанного с учетом замечаний членов СГТЭ, содержится в документе, подготовленном для десятого совещания ВОНТТК (UNEP/CBD/SBSTTA/10/10). Техническая информация об индикаторах, которые могут быть использованы при подготовке второго издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия, содержится в соответствующих информационных документах.

15. При рассмотрении наличия данных и применимых методик СГТЭ вынесла конкретные рекомендации по каждому индикатору и определила круг возможных организаций-координаторов для проведения последующей работы (см. приложение I ниже).

16. Для работы над индикаторами, необходимыми для оценки прогресса на пути к цели в области сохранения биоразнообразия, поставленной на 2010 год, и для подготовки и публикации второго издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия потребуются значительные усилия по координации и финансовые ресурсы. Целесообразно подумать о том, чтобы заручиться финансовой поддержкой со стороны Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) и других многосторонних агентств, организаций и двусторонних доноров.

*Приложение I**Резюме статуса индикаторов и предстоящей работы*

<b>Ключевые индикаторы 1/</b>	<b>Статус 2/</b>	<b>Потенциальные показатели</b>	<b>Имеются ли дан-ные?</b>	<b>Имеется ли мето-дика?</b>	<b>Источники данных</b>	<b>Организации, рекоменду-емые для координации разработки индикаторов</b>
<b>Тенденции, касающиеся протяженности отобранных биомов, экосистем и мест обитания 3/</b>	B	Леса и тип леса (например, мангровые леса)	Да	Да	ГПЛОР (ФАО); ОИЦ/ЕС, НАСА - Модленд; Карта лесного покрова Корин (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ)	ВЦМОП/ЮНЕП (с участием ФАО, Рабочей группой НАСА и НПО по охране природы и другими соответствующими партнерами)
		Торфяники	Да	Да	Различные национальные базы данных и результаты дистанционного зондирования (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ)	
		Коралловые рифы	Да	Да	КГМСИ/Рифчек	
		Пашни	Да	Да	Национальные, региональные базы данных и результаты дистанционного зондирования (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ), ОЭ	
		(Естественные) пастбища	Да	Да	Дистанционное зондирование (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ), ОЭ	
		Полярные льды	Да	Да	Дистанционное зондирование (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ), ОЭ	
		Внутренние сильно увлажненные земли	Нет	Нет	Дистанционное зондирование (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ), ОЭ	

1/ **Жирный шрифт** = Индикатор считается приемлемым для немедленного апробирования и применения (графа В решения VII/30); **Жирный курсив** = Индикатор считается приемлемым для немедленного апробирования и применения СГТЭ и в силу этого рекомендуется к переводу из графы С в графу В; Нормальный шрифт = Индикатор подтвержден СГТЭ как требующий дополнительной проработки (остается в графе С).

2/ B = Индикатор считается приемлемым для немедленного апробирования и применения; C = Индикатор нуждается в дальнейшей проработке.

3/ На основе имеющейся или ожидаемой в краткосрочной перспективе информации о тенденциях СГТЭ рекомендовала следующие основные типы экосистем для немедленного применения индикаторов: (i) леса (включая различные типы леса, в частности, мангровые), (ii) торфяники (возможно, для отдельных географических районов только к 2010 году), (iii) коралловые рифы, (iv) пашни, (v) пастбища/саванны, (vi) полярные льды. Следует приложить усилия и применить эти индикаторы к следующим типам экосистем, для которых еще предстоит сформировать приемлемые базы данных на глобальном уровне, тем самым, обеспечив охват всех тематических областей, признаваемых в Конвенции: (i) внутренние сильно увлажненные земли, (ii) приливные отмели/эстуарии, (iii) морские пастбища, (iv) засушливые и субгумидные земли, и (v) города.

/...

<b>Ключевые индикаторы 1/</b>	<b>Статус 2/</b>	<b>Потенциальные показатели</b>	<b>Имеются ли дан-ные?</b>	<b>Имеется ли мето-дика?</b>	<b>Источники данных</b>	<b>Организации, рекоменду-емые для координации разработки индикаторов</b>
		Приливные отмели/эстуарии	Нет	Нет	Дистанционное зондирование (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ), ОЭ	
<b>Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</b>	B	Морские пастбища	Нет	Нет	Атлас морских пастбищ, ОЭ	ВЦМОП/ЮНЕП (ВВФ, Бердлайф Интернэшнл и др. предлагают пересмотреть и усовершенствовать методику расчета индекса; эти группы и МСОП предлагают сопоставлять данные и делиться данными, используемыми для Индекса Красной книги. Индексы могут быть получены через разукрупнение данных (например, мигрирующие виды, болотные виды))
		Засушливые и субгумидные земли	Нет	Нет	ОДГЗЗ, дистанционное зондирование (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ), ОЭ	
		Города	Нет	Нет	Дистанционное зондирование (см. дополнение 2 к докладу СГТЭ), ОЭ	
<b>Масштабы охраняемых районов</b>	B	Индекс живой планеты	Да	Да	ВВФ	ВЦМОП/ЮНЕП и ВКОР/МСОП
		Индексы тенденций в симбиозных сообществах	Да	Да	Бердлайф Интернэшнл и партнеры, другие	
		Площадь согласно Всемирному перечню охраняемых районов	Да	Да	ВЦМОП/ВКОР	
		Частично совпадает с IBAs	Да	Да	ВЦМОП, ВКОР, Бердлайф Интернэшнл	
		Включение общих и частных PAs	Нет	Нет		

/...

<b>Ключевые индикаторы 1/</b>	<b>Статус 2/</b>	<b>Потенциальные показатели</b>	<b>Имеются ли дан-ные?</b>	<b>Имеется ли мето-дика?</b>	<b>Источники данных</b>	<b>Организации, рекоменду-емые для координации разработки индикаторов</b>
		Эффективность управления	Нет	Нет		
<i><b>Изменения в статусе исчезающих видов</b></i>	B	Индекс Красной книги (КВВ/МСО)	Да	Да	Консорциум Красных книг	Консорциум Красных книг (предложено усовершенствовать методику)
<i><b>Тенденции в области генетического разнообразия одомашненных животных, культивированных растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение</b></i>	B	<i>Ex situ</i> коллекции культур	Да	Может быть разработана	ФАО (СОУ, ВСИРО); МИРГИ (КГМСИ-ОСИГР); Фишбейз	ФАО и МИРГИ от имени КГМСИ
		Генетические ресурсы скота	Да	Может быть разработана	ФАО (ДАДИС)	
		Рыбные генетические ресурсы	Да	Может быть разработана	ФАО; Фишбейз	
<i><b>Площадь лесных, сельскохозяйственных экосистем и районов аквакультуры, в которых осуществляется устойчивое управление</b></i>	B	Сертификация	Да	Да	Сертифицирующие органы (например, СУЛХ, СУМХ, ИСО)	ВЦМОП/ЮНЕП
Пропорциональная доля продуктов, полученных из устойчивых источников	C	Прочее	Нет	Нет	Эквилибриум/ВВФ/Всемирный банк/ОП намерены предложить ряд индикаторов	СКБР
<b>Отложения азота</b>	B		Да	Да	Имеются (МИА). При дополнительных усилиях могут быть разработаны модели для 2010 года	МИА и ВЦМОП/ЮНЕП
<i><b>Число чужеродных инвазий и связанные с ними издережки</b></i>	B		Да – в некоторых областях	Нет	Различные	ГПИВ
<b>Трофический индекс</b>	B		Да	Да	Имеются (УБК)	УБК

/...

<b>Ключевые индикаторы 1/</b>	<b>Статус 2/</b>	<b>Потенциальные показатели</b>	<b>Имеются ли дан-ные?</b>	<b>Имеется ли мето-дика?</b>	<b>Источники данных</b>	<b>Организации, рекоменду-емые для координации разработки индикаторов</b>
для морских экосистем						
<b>Качество воды в пресноводных экосистемах</b>	B	Индикатор биохимической потребности в кислороде (БПК), присутствия нитратов и отложений/затумненность	Да	Да	ГСМОС/ЮНЕП и Программа по водным ресурсам	ГСМОС/ЮНЕП и Программа по водным ресурсам
Трофическая целостность других экосистем	C		Нет	Нет		СКБР подберет имеющуюся информацию
<b>Связность/фрагментация экосистем</b>	B	Распределение компактных участков сухопутных мест обитания (леса и, возможно, другие типы мест обитания)	Да	Да	Консорциум НАСА; КИ; ВВФ/США на основе данных дистанционного зондирования.	ВЦМОП/ЮНЕП (с ФАО, КИ, Рабочей группой НАСА и НПО по охране природы и МСХ/США-ФС)
		Фрагментация речных систем	Да	Да	ИМР	
Случаи неэффективности экосистем, вызванной антропогенными факторами	C	(см. примечания)	Отдельные	Нет	СКБР подберет имеющуюся информацию для дальнейшего рассмотрения.	СКБР и ВЦМОП/ЮНЕП
Здоровье и благосостояние людей, живущих в общинах, которые зависят от наличия ресурсов био-	C		Нет	Нет	Подлежит определению.	СКБР

/...

<b>Ключевые индикаторы 1/</b>	<b>Статус 2/</b>	<b>Потенциальные показатели</b>	<b>Имеются ли данные?</b>	<b>Имеется ли методика?</b>	<b>Источники данных</b>	<b>Организации, рекомендуемые для координации разработки индикаторов</b>
разнообразия*						
Биоразнообразие, используемое в пищевой промышленности и медицине	C		Отдельные	Нет	ФАО, МИРГИ, ВОЗ и другие	СКБР
<b>Положение дел и тенденции в области лингвистического разнообразия и числа носителей языков коренных народов</b>	B		Да	Изучается	Этнология	ЮНЕСКО и ВЦМОП/ЮНЕП (Смитсонианский институт предложил рассмотреть возможность применения методики Красной книги)
Еще один индикатор положения дел с местными и традиционными знаниями	C		Нет	Нет	Подлежит рассмотрению Рабочей группой по Статье 8j (возможно, включая права владения на землю коренных жителей и местных общин).	СКБР
Индикатор положения дел с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод	C		Нет	Нет	Подлежит рассмотрению Рабочей группой по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.	СКБР
<b>Официальная помощь развитию, оказанная для поддержки Конвенции</b>	B	ОПР, как указана	Некоторые	Да	Странам донорам предложено указывать на эти данные.	ОЭСР (ОЭСР работает на этом направлении в качестве эксперимента)
Индикатор состояния дел с передачей технологии	C		Нет	Нет	Странам предложено дать информацию. ГЭПТ может пожелать рассмотреть этот вопрос.	СКБР

/...

*Приложение II*

*Привязка индикаторов к целям и подцелям на 2010 год*

ЦЕЛИ И ПОДЦЕЛИ	ОТНОСЯЩИЕСЯ К НИМ КЛЮЧЕВЫЕ ИНДИКАТОРЫ
<b>Защита компонентов биоразнообразия</b>	
<b>Цель 1. Содействие сохранению биологического разнообразия экосистем, сред обитания и биомов</b>	
Целевая задача 1.1: Эффективное сохранение не менее 10% каждого из экологических регионов мира.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Масштабы охраняемых районов</li> </ul> <p>Другие значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции, касающиеся протяженности отобранных биомов, экосистем и мест обитания</li> <li>• Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</li> </ul>
Целевая задача 1.2: Защита районов, представляющих особую важность для биоразнообразия.	<p>Значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции, касающиеся протяженности отобранных биомов, экосистем и мест обитания</li> <li>• Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</li> <li>• Масштабы охраняемых районов</li> </ul>
<b>Цель 2. Содействие сохранению видового разнообразия</b>	
Целевая задача 2.1: Восстановление, сохранение или ограничение сокращения популяций видов некоторых таксономических групп.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</li> </ul> <p>Другой значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменения в статусе исчезающих видов</li> </ul>
Целевая задача 2.2: Улучшение статуса видов, находящихся под угрозой исчезновения.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменения в статусе исчезающих видов</li> </ul> <p>Другие значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</li> <li>• Масштабы охраняемых районов</li> </ul>

/...

ЦЕЛИ И ПОДЦЕЛИ	ОТНОСЯЩИЕСЯ К НИМ КЛЮЧЕВЫЕ ИНДИКАТОРЫ
<b>Цель 3. Содействие сохранению генетического разнообразия</b>	
Целевая задача 3.1: Сохранение генетического разнообразия сельскохозяйственных культур, домашнего скота и добываемых в промышленных масштабах видов деревьев, рыб и живой природы, а также других ценных сохраняемых видов растений, и поддержание связанных с ними аборигенных и местных знаний.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции в области генетического разнообразия одомашненных животных, культивированных растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение</li> </ul> <p>Другие значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Биоразнообразие, используемое в пищевой промышленности и медицине (индикатор разрабатывается)</i></li> <li>• Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</li> </ul>
<b>Содействие устойчивому использованию</b>	
<b>Цель 4. Содействие устойчивому использованию и потреблению</b>	
Целевая задача 4.1: Получение продуктов биоразнообразия из устойчиво управляемых источников и управление районами производства в соответствии с задачами сохранения биоразнообразия.	<p>Наиболее значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Площадь лесных, сельскохозяйственных экосистем и районов аквакультуры, в которых осуществляется устойчивое управление</li> <li>• <i>Пропорциональная доля продуктов, полученных из устойчивых источников (индикатор разрабатывается)</i></li> </ul> <p>Другие значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</li> <li>• Трофический индекс для морских экосистем</li> <li>• Отложение азота</li> <li>• Качество воды в водных экосистемах</li> </ul>
Целевая задача 4.2: Неустойчивое потребление биологических ресурсов или потребление, влияющее на биоразнообразие, сокращено.	Значимый показатель: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не присвоен</li> </ul>
Целевая задача 4.3: Никакие виды дикой флоры и фауны не подвергаются угрозе со стороны международной торговли.	Наиболее значимый индикатор: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменения в статусе исчезающих видов</li> </ul>
<b>Устранение факторов угрозы для биоразнообразия</b>	
<b>Цель 5. Нагрузки, вызываемые утратой мест обитания, изменением структуры землепользования, деградацией земель и неустойчивым водопользованием, сокращены.</b>	

ЦЕЛИ И ПОДЦЕЛИ	ОТНОСЯЩИЕСЯ К НИМ КЛЮЧЕВЫЕ ИНДИКАТОРЫ
Целевая задача 5.1: Сокращение темпов утраты и деградации естественных мест обитания.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции, касающиеся протяженности отобранных биомов, экосистем и мест обитания</li> </ul> <p>Другие значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тенденции, касающиеся изобилия и распределения отобранных видов</li> </ul> <p>Трофический индекс для морских экосистем</p>
<b>Цель 6. Борьба с угрозами, которые представляют собой инвазивные чужеродные виды.</b>	
Целевая задача 6.1: Контроль над основными путями потенциального проникновения инвазивных чужеродных видов.	<p>Значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Число чужеродных инвазий и связанные с ними издержки</li> </ul>
Целевая задача 6.2 Внедрение планов борьбы с основными инвазивными чужеродными видами, представляющими угрозу для экосистем, мест обитания или видов.	<p>Значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Число чужеродных инвазий и связанные с ними издержки</li> </ul>
<b>Цель 7. Нагрузки, вызываемые загрязнением окружающей среды и воздействием климатических изменений, снижены</b>	
Целевая задача 7.1: Поддержание и повышение сопротивляемости компонентов биоразнообразия климатическим изменениям и способности приспособления к ним.	<p>Значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Связность/фрагментация экосистем</li> </ul>
Целевая задача 7.2: Снижения уровня загрязнения окружающей среды и степени его воздействия на биоразнообразие.	<p>Отложение азота Качество воды в водных экосистемах</p>
<b>Поддержание товаров и услуг, обеспечиваемых биоразнообразием, в целях содействия благополучию людей</b>	
<b>Цель 8. Поддержание способности экосистем предоставлять товары и услуги и обеспечивать средства к существованию.</b>	
Целевая задача 8.1: Поддержание способности экосистем предоставлять товары и услуги.	<p>Значимые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Биоразнообразие, используемое в пищевой промышленности и медицине (индикатор разрабатывается)</i></li> <li>• Качество воды в водных экосистемах</li> <li>• Трофический индекс для морских экосистем</li> </ul>

ЦЕЛИ И ПОДЦЕЛИ	ОТНОСЯЩИЕСЯ К НИМ КЛЮЧЕВЫЕ ИНДИКАТОРЫ
Целевая задача 8.2: Сохранение биологических ресурсов, которые поддерживают устойчивую добычу средств к существованию, местную продовольственную обеспеченность и здравоохранение, в частности, в интересах бедных слоев населения.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Здоровье и благосостояние людей, живущих в общинах, которые зависят от наличия ресурсов биоразнообразия</li> </ul> <p>Другой значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Биоразнообразие, используемое в пищевой промышленности и медицине</i></li> </ul>
<b>Охрана традиционных знаний, нововведений и практики</b>	
<b>Цель 9 Сохранение социально-культурного разнообразия коренных и местных общин.</b>	
Целевая задача 9.1: Охрана традиционных знаний, нововведений и практики.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Положение дел и тенденции в области лингвистического разнообразия и числа носителей языков коренных народов</li> </ul> <p>Другой значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Дополнительные индикаторы подлежат разработке</i></li> </ul>
Целевая задача 9.2: Защита права коренных и местных общин на их традиционные знания, нововведения и практику, и в том числе право на совместное использование выгод.	<i>Индикатор еще не разработан</i>
<b>Обеспечение совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов.</b>	
<b>Цель 10. Обеспечение совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов.</b>	
Целевая задача 10.1: Любая передача генетических ресурсов должна осуществляться в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии, Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства, а также другими соответствующими соглашениями.	<i>Индикатор еще не разработан</i>
Целевая задача 10.2: Выгоды от коммерческого и иного применения генетических ресурсов должны совместно использоваться странами, предоставляющими такие ресурсы.	<i>Индикатор еще не разработан</i>
<b>Обеспечение предоставления адекватных ресурсов</b>	
<b>Цель 11: Стороны должны укреплять финансовый, людской, научный, технический и технологический потенциал с целью осуществления Конвенции.</b>	

<b>ЦЕЛИ И ПОДЦЕЛИ</b>	<b>ОТНОСЯЩИЕСЯ К НИМ КЛЮЧЕВЫЕ ИНДИКАТОРЫ</b>
Целевая задача 11.1: Сторонам, являющимся развивающимися странами, предоставляются новые и дополнительные финансовые ресурсы для того, чтобы они могли эффективно выполнять свои обязательства в рамках Конвенции в соответствии со статьей 20.	<p>Наиболее значимый индикатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Официальная помощь развитию, оказанная для поддержки Конвенции</li> </ul>
Целевая задача 11.2: Сторонам, являющимся развивающимися странами, передается технология для того, чтобы они могли эффективно выполнять свои обязательства в рамках Конвенции в соответствии с пунктом 4 статьи 20.	<p><i>Индикатор еще не разработан</i></p>

/...

*Приложение III***ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СОКРАЩЕНИЙ И УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ**

БПК	Биохимическая потребность в кислороде
ВВФ	Всемирный фонд любителей живой природы (ранее: Всемирный фонд природы)
ВКОР	Всемирная комиссия по охраняемым районам МСОП
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОНТТК	Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям
ВСИРО	Всемирная система информации и раннего оповещения о генетических ресурсах растений для сельского хозяйства
ВЦМОП/ЮНЕП	Всемирный центр мониторинга охраны природы ЮНЕП
ГБО	Глобальная перспектива в области биологического разнообразия
ГПИВ	Глобальная программа по инвазивным видам
ГПОЛР	Глобальная программа оценки лесных ресурсов ФАО
ГСМКР	Глобальная сеть мониторинга коралловых рифов
ГСМОС	Глобальная система мониторинга окружающей среды
ГЭПТ	Группа экспертов по передаче технологии
ДАДАС	Система информации ФАО о видовом многообразии домашних животных СГТЭ
	Специальная группа технических экспертов
ИЖП	Индекс живой планеты
ИКК	Индекс Красной книги
ИМР	Институт мировых ресурсов
ИСО	Международная организация по стандартизации
КБР	Конвенция о биологическом разнообразии
КВВ	Комиссия МСОП по вопросам выживания видов
КГМСИ	Консультативная группа международных сельскохозяйственных исследований
КИ	Консервейшн Интернэшнл (Международный союз охраны природы)
КС	Конференция Сторон
МИА	Международная инициатива по азоту: совместная программа СКОПЕ и МПГБ
МИРГИ	Международный институт растительных генетических ресурсов
МСОП	Международный союз охраны природы ОИЦ/ЕС      Объединенный исследовательский центр Европейского союза
МСХ/США	Министерство сельского хозяйства Соединенных Штатов Америки
НАСА	Национальное управление по аeronавтике и исследованию космического пространства
НПО	Неправительственная организация
ОДПЗЗ	Оценка деградации почв на засушливых землях: проект ФАО
ОП	НПО "Охрана природы"
ОСИГР	Общесистемная сеть информации о генетических ресурсах (для КГМСИ) ОЭ
	Оценка экосистем на рубеже тысячелетия
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
СКБР	Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии
СОУ1	1-й доклад о состоянии мировых генетических ресурсов для продовольственных и сельскохозяйственных нужд. ФАО, Рим, 1997 год.
СУЛХ	Совет управляющих лесным хозяйством
СУМХ	Совет управляющих морским хозяйством

ФАО  
ЮНЕП  
ЮНЕСКО

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций  
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде  
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

-----

/...